

AZ ÓKORTUDOMÁNYI TÁRSASÁG 60. ALKALOMMAL MEGRENDEZETT ÁBEL JENŐ ORSZÁGOS LATINVERSENYÉNEK DÖNTŐ FORDULÓJA

A *minores* kategória tétele

(2024. április 13. 12:00–16:00)

Az ifjú Hannibal neveltetése és jelleme

Az első pun háború utáni 23 évben Róma és Karthágó között béke volt – a vesztesek közül azonban nem mindenki volt elégedett annak feltételeivel, amelyek természetesen a győzteseknek, azaz a rómaiaknak kedveztek. Így volt ezzel Hamilcar Barca, a háború híres karthágói hadvezére is, akinek hírnevét honfitársai közül csak a saját fia, Hannibal múlta felül...

Hannibalem annorum¹ novem (ut Livius ait – ut Plinius, undecim) pater Hamilcar, qui Romanorum iugum ferebat aegerrime,² deorum Carthaginensium aris applicuit et sacramento obstrinxit: nullum infestioem³ hostem populus Romanus habebit! Postquam pater mortem obiit,⁴ Hannibal aetate nondum aptus imperio sub Hasdrubale, cognato suo, in Hispania militabat summo militum favore, qui eum quasi patrem recidivum existimabant; brevi⁵ autem patrem ipsum, quem repraesentabat aspectu⁶ et quem milites unice⁷ dilexerant, factis etiam superavit. Animi consiliique vis immensa erat, patientia laborum incredibilis, mira victus austeritas; nulla illi militaris defuit ars: aequae⁸ et subesse poterat,⁹ et praeesse;¹⁰ miles erat animosus et promptus, dux cautus – et sacramenti contra Romanos semper memor.



¹ *annorum* – a genitivus Hannibal életkorára vonatkozik

² *aegerrime* – határozószó: „nagyon nehezen”

³ *infestioem* – „elszántabb” (középfokú melléknév, sing. acc. m.)

⁴ *obiit* – a szótárban lásd az *obeo* szócikknél!

⁵ *brevi* – értsd: *brevi tempore*

⁶ *aspectu* – a „milyen szempontból?” kérdésre válaszoló tekintethatározó

⁷ *unice* – határozószó: „különösen”

⁸ *aeque* – határozószó: „egyformán”

⁹ *poterat* – a rendhagyó *possum* „tud, képes” ige praet. ipf. E/3. személye

¹⁰ *defuit ... subesse ... praeesse* – a létige igekötős alakjainak jelentése itt: „hiányzik”, „parancsot teljesít”, ill. „parancsol”